

或設單一機構確保質素

調解服務擬立例規範化

律政司長黃仁龍昨日發表跨界別調解工作小組報告，以推動在商業糾紛及社區層面更有效及廣泛地應用調解服務，並就有關調解服務的未來路向展開為期三個月的公眾諮詢。工作小組建議制定一條獨立的《調解條例》，目的是提供適當的法律架構以進行調解，但有關的法例不應妨礙調解程序的靈活性。另外，現時香港多個機構共提供數百名調解員，小組認為有需要設立評審調解員資格的統一機制，但現時並非適當訂定時間，應在五年後再作檢討。

本報記者 吳美慧

工作小組解釋，設單一機構具爭議性，需處理技術和法律問題，包括要求本港提供調解服務的六個機構交出管轄權，應否制定統一評審標準等。

擔任調解工作小組主席的黃仁龍聯同三名專責小組成員：大律師袁國強、律師黃嘉純和簡家聰出席記者會。小組認為，設單一機構可行，因能確保調解員質素，統一評審標準，避免互相競爭，能給市民信心。不過，現時全港有六個評審組織，各有其標準和做法，未必願意交出管轄權，當局或要立法強迫調解員參與單一機構的評審制度。再者，現時調解員因應執業範疇而有不同調解標準，要考慮應否劃一基準。

本港六個評審組織，包括香港國際仲裁中心、香港律師會、香港和解中心、測量師學會、建築師學會和英國皇家特許測量師學會香港分會。

調解守則要求資料保密

黃仁龍說，工作小組已草擬《調解守則》，要求調解員恪守專業操守，並制定嚴格的投訴及紀律處分程序。守則要求調解員公平對待調解各方、避免利益衝突、確保自己充分在專業彌償保險方面充分受保。守則以較大篇幅提到資料保密，調解員要將跟解有關資料保密。若任何一方私下向調解員披露資料，除非法律規定，調解員不得向另外一方披露。



由黃仁龍（右二）及法律界人士組成的小組，認為成立單一調解員資格評審組織是可取，但現在並非適當時間（本報攝）

工作小組同時建議加入有關保密和特權規則條文，列明規則的法定例外情況，以及違反條文的制裁。但黃仁龍表示，小組不反對在條例中加入調解規則範本，但不應強制執行，窒礙調解程序的靈活性。

司法機構不應參與調解

工作小組建議，司法機構角色，是不應提供調解服務，亦不應引入法院強制轉介調解的做法，但支持當局為法援受助人提供調解的法律援助。黃仁龍說，當局不建議設收費指引。小組同時認為，不須設法定強制執行和解協議，有需要的話法院會強制執行，像執行合約那樣。

香港調解會會長陳炳煥接受電話訪問時表示，不同評審機構的標準有鬆有嚴，難設單一標準。成立單一評審機構，無論是由不同評審機構派出代表，還是成立非政府組織運作，都涉及技術困難，同意五年後才作檢討。「在香港，調解是BB（新興服務），要企好才可學行。」他認為，最重要是讓市民、公司知道調解的好處，其利益得到保障。

調解工作小組報告已上載律政司網頁（www.doj.gov.hk），市民可透過電郵（mediation@doj.gov.hk）或傳真（28690720）發表意見。

有關《調解條例》的部分建議

立例	
· 就調解事宜立法，但法例不可妨礙調解程序的靈活性，亦不應強制執行；	
· 制定《調解條例》，條例需獨立於《仲裁條例》，要加入保密和特權規則條文，列明規則的法定例外情況及違反規則的制裁，並列出調解規則範本；	
· 調解員只有在提供義務調解和社區調解時獲民事起訴豁免權；	
· 政府應受擬議調解條例所約束；	
推廣及擴大調解	
· 在港島、九龍和新界各設一社區中心社區調解場地；	
· 向無律師代表訴訟人推廣調解，包括提供資料和推廣「調解為先」網頁（www.mediatefirst.hk）；	
· 廣泛頒布《香港調解守則》；	
教育	
· 將調解訓練列作律師和大律師持續專業進修的一部分；	
· 將調解課程列入法學專業證書課程、法學士和法律博士課程的必修科；	
· 不同學科大學一年級學生需修讀調解基本課程；	
· 研究在中小學引入調解教育，擴大朋輩調解計劃；	
未來日子的研究	
· 五年後考慮成立單一的調解員評審組織；	
· 探討應否制定道歉條例、法院強制轉介調解；	
不建議事項	
· 不必設強制執行通過調解協議的法定機制；	
· 司法機構不應提供調解服務，但當局應向願調解的法援受助人提供法援；	
· 沒需要就跨境執行通過和解協議訂立條文；	

駐港部隊向港人恭祝新春

【本報訊】在中華民族傳統節日春節即將來臨之際，中國人民解放軍駐港部隊司令員張仕波和政治委員劉良凱昨日發表新年賀辭，代表駐港部隊全體官兵向香港市民恭祝新春。

賀辭說，二〇〇九年是中國歷史上十分重要的一年，我們隆重慶祝新中國成立六十周年，向世界展示了中國特色社會主義取得的輝煌成就，還積極參加應對國際金融危機、氣候變化等問題的國際合作，為世界和平與發展作出了新的貢獻。面對國際金融危機，全國各族人民眾志成城，同心協力，迎難而上，保持了經濟平穩較快發展，實

現了經濟總體回升向好，人民生活繼續改善，社會和諧穩定。

賀辭說，即將過去的一年，在曾蔭權先生為行政長官的特區政府領導下，香港市民和社會各界沉着應對、群策群力、共克時艱，採取了一系列政策措施，積極應對國際金融危機帶來的衝擊和考驗，保持了香港的繁榮穩定。前不久，香港還成功舉辦了第五屆東亞運動會，特區政府的精心籌備、全體市民的友好熱情、運動健兒的奮勇拼搏，共同創造了東亞運歷史上的傳奇一刻。

賀辭說，在過去的一年裡，駐港部隊認真貫徹落實基

本法 and 駐軍法，依法駐軍，依法履行防務職責，圓滿完成了各項工作任務。駐軍在履行防務過程中，得到了香港特區政府和廣大市民以及社會各界的大力支持。對此，駐港部隊全體官兵表示衷心感謝！

賀辭說，展望新的一年，我們相信，在中央政府和祖國人民的大力支持下，香港特區政府和社會各界團結一心、奮發努力，完全有能力實現香港經濟全面復蘇，使市民生活不斷改善，鞏固國際金融中心地位，創造經濟、社會、文化發展新成就。駐軍官兵願與香港市民一起，為香港的繁榮穩定作出新貢獻，攜手創造更加和諧美好的明天！

唐英年赴滬考察世博籌備

【本報訊】政務司司長唐英年今日前往上海，考察香港參與二〇一〇年上海世界博覽會的籌備情況。同行人員包括政制及內地事務局局長林瑞麟以及相關部門代表。唐英年將於今晚返回香港。在他離港期間，保安局局長李少光將署理政務司司長職務。

港匯儲增至2571億美元

【本報訊】金融管理局昨日公布，香港今年一月底的官方外匯儲備資產共二千五百七十一億美元，較去年十二月增十三億美元。二千五百七十一億美元的外匯儲備資產總額，相當於香港流通貨幣約九倍，佔港元貨幣供應M3的55%。根據最新公布的數字，香港的外匯儲備額在全球排行第七，前六位次是中國內地、日本、俄羅斯、台灣、印度及韓國。

《阿童木》勁蝕 傳公司清盤 意馬動畫三百人停工



意馬動畫工作室要求員工昨日起「放假」，超過三百名員工出席員工大會，商討對策（本報攝）

【本報訊】香港文化創意產業面臨寒冬，本地三大動畫製作公司之一的意馬動畫工作室，通知員工昨日起毋須上班，受影響人數近三百人。工聯會立法會議員葉偉明說，有消息稱意馬動畫工作室昨早已向法院申請破產，消息一旦屬實，估計涉及的賠償金額可高達三千六百萬元。葉偉明明天將聯同員工代表，與公司管理層進行談判。

賠償金額三千六百萬

香港目前有約二千人從事動畫製作行業，意馬動畫工作室是本地三大動畫製作公司之一，一度聘請超過四百名員工，惟去年十二月曾經大幅裁減一百多人，上周五更宣布二百多名員工昨日起全部「放假」。超過三百名員工

昨日舉行大會，商討對策。員工代表黃先生表示，不清楚公司的具體運作，公司雖然曾經裁員，但出糧準時，並無明顯的清盤徵兆。不過，另一名員工羅先生說，公司目前仍拖欠相當於兩個月薪金的花紅，暫時未知能否成功領取。由於事件尚未明朗，兩人均表示未有下一步行動的定案。

葉偉明說，昨日已與勞工處及任何潛在的清盤人接觸，由於員工工資普遍較長，估計涉及的賠償金額高達三千六百萬元，明天將聯同員工代表與公司管理層談判，討論賠償問題。香港IT人協會會長彭兆威表示，雖然仍未確定意馬動畫工作室的清盤消息是否屬實，但憂慮本港動畫製作行業頭狹窄，難以吸納全部被裁員工。

「三丑」年宵籌錢

【本報訊】社民連的維園年宵攤檔昨日開鑼，社民連前主席黃毓民揚言，今年要賺五十萬元。現場所見，他們所賣的產品跟去年差不多，沒有太大新意，以「雙折蕉」

做主打，還有兩款社民連「三丑」的手板公仔，但一套就要賣二百八十元至五百元。另一邊廂，公民黨的年宵攤檔亦於昨日開鑼，同樣硬銷所謂的「公投」產品。

司徒華明現身維園

【本報訊】「支聯會」主席司徒華證實患癌後，明日將首次公開露面，出席維園年宵攤檔的寫揮春活動，並親自交代病情。「支聯會」副主席蔡耀昌昨日表示，「華叔

」當日會否出現，還要視乎他的身體狀況和天氣好壞而定，希望外界給予「華叔」多點休息時間。

林健鋒戲言：「柴九」可參選



公社兩黨近日將五區補選定名為「公投」甚至「起義」，令民建聯和工聯會等紛紛杯葛補選。經濟動力立法會議員林健鋒笑言，既然今次補選已變成了一場戲，演藝界人士可積極考慮參選，例如港島區可由「柴九」黎耀祥對撼公民黨的陳淑莊，相信「戲子」對「戲子」，有很大機會取勝。

林健鋒昨日與傳媒聚會時，被問到對公社兩黨五區「總辭」的看法，他表示，不希望看到有關行動，因為補選浪費納稅人金錢；而兩黨用「公投」及「起義」等字眼亦破壞了社會和諧穩定。隨着建制派全面杯葛今次補選，林健鋒打趣說，演藝界人士可積極考慮參加今次補選，「因為戲子對戲子，贏面可能都會幾大嘛！」他更即席提議演藝界五區參選名單。

在港島區方面，林健鋒建議由「柴九」黎耀祥對撼公民黨的陳淑莊；九龍西由早前表明有意參選的白韻琴上陣，挑戰社民連主席黃毓民；新界西可派出肥媽 Maria Cordero 挑戰社民連的陳偉業，皆因大家都是「重量級」人物；九龍東由「嘍模」周秀娜對撼公民黨的梁家傑；新界東則由前亞姐區雪文花對決社民連的梁國雄。林健鋒笑說，如果由上述演藝界人士參與，一來可達致戲劇性效果，二來亦有機會取得議席。

言歸正傳，政改諮詢期已近尾聲，林健鋒說，總商會正結集這兩個多月來收到的意見，將於農曆新年後向政府提交意見。他說，政府當務之急是先處理好二〇一二年兩個選舉辦法，功能界別存廢問題可容後討論。他認為，功能界別為本港經濟貢獻良多，在立法會亦提出不少具建議性意見，日後立法會亦應保留功能界別。

鋼棚大排檔 食客番尋味



大排檔食物種類繁多且經濟實惠，掌勺大師傳手藝不俗，一道道風味菜餚讓人「食過番尋味」。

人們心目中傳統而正宗的大排檔，一般都在路邊擺枱設檯，但隨着香港的迅速發展，近年來大排檔逐漸式微，不少都已搬「上樓」或結業。位於茂羅街附近的這家，是剩下為數不多的傳統街邊大排檔之一，但亦只能長期佔據行人路，以免車輛無法通行。

近日，行人路旁的舊樓正進行活化工程，搭起了臨時棚架。想必檔主是為不讓熟客失望而回，又或者覺得搭起的頂棚正好能擋風遮雨，大排檔依然照常營業，來往食客絡繹不絕。看着這幅場景，不免想起上月的塌樓慘劇，安全惹人懷疑。是否可以考慮開闢一塊專用場地，讓市民安心享受這一刻美味時光呢？

本報記者 林雨樂（圖） 號書（文）